

חזרה שותפות בעניין עסק של בנק בין אבו זכרי יהודה הכהן בן יוסף  
לבין חנואל הנקרא כיאר בן נסים  
נובמבר 1131

(Cat 2874)

Bode. Ms. Heb 11 f. 2

- 1 חדש כסליו מן שנת אלפא וארבע מאיה וארבעין
- 2 ותלתה שנין למנין שטרות אלמואפק לשהר אלמחרם מן סנה סתה ועשרין וכמס
- 3 מאיה לתאריך אלערב ואכרהא סלך מרחשון מן שנת אַתְמֹל לשטרות אלמואפק
- 4 לדר אלחנה סלך סנה אלערב אלמדכורה אלתאריך ואעמל חסאבי פי כל וקת ומא סאהלה
- 5 אלבארי גל תנאה פי גמיע דלך מן פאידה בעד אקאמה ראס אלמאל ואכראג גמיע
- 6 אלמון אלמעהודה לכל מן יעאני הדה אלצנעה מן אַזְרָה דכאן וגירה כאנת ביננא  
נצפין
- 7 באלסויה לא יכון לאחדנא עלי אלאכר פי דלך במא קימתה אפילו משוי פרוסה ולעילא
- 8 וכלך איצא אן אתפק אן יכון תם צד אלפאידה ואלעיאד באללה כאנת איצא ביננא  
אשרסת לה
- 9 נצפין באלסויה יכון עלי כל מנא אלנצף מן דלך בחסב מאלה מן אלפאידה וקד  
אסלפה
- 10 עלי נפסי מעכשיו אנני לא אסלף שי מן דלך אלא מן יכתאר הו ויאמרני באן  
וכדלך
- 11 ואמא באכתיארי מן גיר יאמרני בדלך ומן גיר יכון בראיה פליס לי דלך באלגמלה  
שי מנה
- 12 איצא ליס לי אסלם אליה שי מן הדא אלראס אלמאלכצוץ אלדי לה בידי ולא אופיה  
מן דלך
- 13 אלא בחצרה שני עדים ליכונא שהוד לי בדלך או באכר כס ידה במא אסלמה אליה  
יכון לי בה
- 14 בעד אן ידכר פיה אן דלך מן ראס אלמאל ומתי מא אדעית ופא שי מן דלך מן גיר (!)  
גיר
- 15 שני עדים או מן גיר אחצאר כס ידה בְּתוֹפִיָּה מדכור אנה מן ראס אלמאל כאן דעוא י
- 16 מקבול ולא מסמוע ולא מקצא בה ולא יחתסב לי מן ראס אלמאל אלא במא כאן (...)
- 17 כמא תקדם שהוד דלך וכדלך איצא אַתְכֶם אן קד רבמא יתפק לי פי בעץ אלאוק(את
- 18 אן אביית אלכיס ענדה בעד אן אכתמה קד געלתה פִּיֶּץ חאל אַלמביתה ענדה נאמן  
ואשרסת
- 19 כשני עדים כשרים נאמנים ואבריתה מן סאיר אלאימאן ען דלך ואפילו חרם סתם
- 20 עליה אנני נאמן פי גמיע אלפאידה כצוץ ואלתום לי בדלך חסב מא הו משרוח ענד  
אקצד
- 21 וקוע אלקנין מנה עליה וקד קבלת לה עלי נפסי מעכשו הימנותא דשמיא אנני

ואלחרץ

22 פי גמיע מא אתקלב פיה מן מאל הדה אלשרכה אלדי לה בידי פעל אלחק ואלאגדהאד (!)

סבתאנה

23 וקול אלצדק ואדא אלמאנה וסלון אלטריקה אלחמידה אלתי תכלצני בין ידי אללה

24 ואנני לא אכפיה ממא יתחצל פי דלך שיא וכתב לה הדה אלכתאב ליכון בידה עלי אריך

אלכתב

25 ושריר וקיים ומוחזק דיזכי ביה בכל בתי דינין לעלם לא כאלאגאדאדא ולא כמצאדיר

חננאל

26 אלא כאוכד ואתקן מא סטרוה רבותינו ולמלך דלך ואקנינא אנן חתומי מטה מן מלך

27 דנן בר מלך נסים הזקן הפרנס נל לכג מלך יהודה הכהן הזקן הנכבד החכם והנבון

28 בר כג מלך יוסף הכהן הזקן הנכבד סט עלי גמיע דלך בקנין גמור חמור בכלי הכשר

כג מלך

29 לקנות בו מעכשו בביטול כל מודעין ותנאין תם אקנינא אינא מן אלשיך אבו זכרי

ותנאין

30 יהודה הכהן דנן בקנין גמור חמור בכלי הכשר לקנות בו מעכשו בביטול כל מודעין

31 אנה קד געל מלך חננאל הנקרא כיאר דנן נאמן בדיבורו כשני עדים כשרים

32 (הדה אלשרכה אלתי בינהמא ואלדי לה בידה ופי מא ידכר אנה צח

33 ( באלג מא בלג ואן ליס לה פי חיאטה ולא לוראטה בעדה עליה פי שי

34 ( שום שבועה בעולם לא שבועה קילתא ולא שבועה חמירתא ולא

35 פלא על ידיגל) ול ולא אפילו חרם סתם ושהדותא דא כתבנא וחתמא ויהבנא

פי חדש

36 לאלשיך אבי זכרי ל) מלך יהודה הכהן דנן דליהוי בידיה לזכו ולראיה וכאן דלך

37 (תאריך לעילא דשנת אלפא וארבע מאיה וארבעין ותלתה שנין למניינא

38 דרגיליננא ביה בפ) סטאט מצרים דעל גילוס (בהרא מותבה